

## Анкета участі в проєкті “Вітаємо в Польщі 2022/2023”

Ім'я та прізвище учасника.....

Ім'я та прізвище опікуна..... Телефон: .....

(стосується неповнолітніх учасників)

Номер PESEL або номер документу, що посвідчує особу:.....

Кількість осіб, що проживають з учасником (разом з учасником):.....

Зазначте місячний дохід в злотих на особу серед осіб, що проживають разом з учасником, за мінусом видатків на житло, в разі якщо такі видатки є (напр.: оренда житла):

- до 600 zł                       від 600 до 1000 zł                       вище 1000 zł                       вище 2000 zł

Вкажіть рівень знання польської мови за шкалою від 0 до 4 (0 – відсутній, 4 – високий): .....

Потреба в отриманні юридичної допомоги:                       Ні                       Так

Якщо так, прошу надати інформацію про види справ, в яких потрібна допомога:

1.....

2.....

3.....

Місце перетину кордону Польщі:.....

В разі прибуття до Польщі літаком, прошу вказати аеропорт вильоту:

.....

Учасник має місце проживання в Польщі (напр. орендоване, власне житло):  Ні                       Так

Учасник має постійне джерело доходу в Польщі або активне джерело доходу за кордоном:  Ні                       Так

Підпис

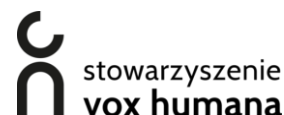
Дата

.....  
(стосується повнолітніх учасників)

.....



Ministerstwo Rodziny  
i Polityki Społecznej



## **Згода на обробку персональних даних в рамках Проєкту „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023”**

Згідно з директивою Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб при обробці персональних даних і про вільне переміщення таких даних, а також скасування директиви 95/46/WE (загальне розпорядження про охорону даних) (Офіційний вісник ЄС L 119 від 04.05.2016, стор. 1, із змінами), далі «RODO» (польською мовою – Rozporządzenie Ogólne o Ochronie Danych Osobowych), інформуємо, що:

### **Дані адміністратора та контактні дані**

Адміністратором персональних даних особи, що оброблятимуться в Асоціації VOX Humana є Агата Марек, Голова правління Асоціації VOX Humana, офіс якої знаходиться в місті Варшава (02-512), ul. Puławska 24b lok.16, 02-512 Warszawa.

### **Контактні дані Інспектора Охорони Даних**

З питань, що стосуються обробки персональних даних просимо скontaktуватися з Інспектором Охорони Даних за допомогою електронної пошти – адреса email: [agata\\_marek@o2.pl](mailto:agata_marek@o2.pl) або поштою за адресою: ul. Puławska 24b lok.16, 02-512 Warszawa.

### **Категорії персональних даних**

Обробка персональних даних включає в себе наступні категорії даних:

У випадку особи, що надає послуги: ім'я та прізвище, місце праці, посада, адреси email, номер телефону.

У випадку учасника Програми: ім'я та прізвище, а також дані, що вказані в анкеті участі в Проєкті, для здійснення необхідного контролю, дій щодо нагляду або звітності.

### **Цілі та юридичні підстави обробки персональних даних**

Обробка персональних даних в межах необхідних для діяльності Асоціації VOX Humana, реалізації поставлених перед нею обов'язків, а також для здійснення необхідного контролю, дій щодо нагляду або звітності, пов'язаних з реалізацією Програми „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023” (далі „Разом Ми Можемо Більше – Перший Випуск Програми Активізації для Іноземців на 2022 – 2023 роки”). Підставою для обробки персональних даних є art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 6 ust. 1 lit. e RODO w związku z art. 62d ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. z późn. zm. (t.j.Dz.U. z 2022 r. poz. 690).

### **Одержувач даних або категорії одержувачів даних**

Персональні дані учасника можуть бути надані службам обробки персональних даних на замовлення адміністратора в межах реалізованих ним обов'язків, а також в зв'язку з реалізацією діяльності, пов'язаної з Програмою „Разом Ми Можемо Більше – Перший Випуск Програми Активізації для Іноземців на 2022 – 2023 роки”, а також іншим уповноваженим службам до отримання персональних даних на правовій підставі (напр. Міністерства Сім'ї та Суспільної політики, а також контролюючим службам Міністра).

### **Термін зберігання персональних даних**

Персональні дані учасника будуть зберігатися до закінчення терміну обов'язку зберігати ті персональні дані, яких вимагає Програма „Разом Ми Можемо Більше – Перший Випуск Програми Активізації для Іноземців на 2022 – 2023 роки”, з подальшим їх зберіганням до закінчення терміну обов'язку зберігання даних, що впливає з положень щодо їх зберігання.

### **Права та повноваження суб'єктів персональних даних**

Власник персональних даних має право доступу до своїх персональних даних, право до вимоги їх анулювання, до обмеження обробки персональних даних, а також їх видалення по закінченню терміну, про який вказувалося вище. Реалізація раніше вказаних прав має відповідати правовим нормам, на основі яких відбувається здійснення обробки персональних даних, а також відповідно вимог Адміністративного Кодексу і положеннями про зберігання даних.

### **Автоматична обробка, включаючи профілювання**

Під час обробки персональних даних не буде прийнято рішення щодо автоматичної обробки, включаючи профілювання персональних даних.

### **Право на подання скарг до контролюючого органу**

Власник персональних даних має право на подання скарги до контролюючого органу, тобто до Голови Управління з захисту даних (PUODO) ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel.: 22 531 03 00

### **Інформація про добровільність або обов'язок надання даних**

Надання персональних даних є обов'язковим для виконання завдань та цілей Програми „Разом Ми Можемо Більше – Перший Випуск Програми Активізації для Іноземців на 2022 – 2023 роки”.



Ministerstwo Rodziny  
i Polityki Społecznej

